

VINERI • 6 Iunie 2008 • ANUL LVIII NR. 23

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



Adio grădiniță, adio jucării!
Un dascăl de modă veche din Săcal
„Chipuri” despre noi la mall-ul din Timișoara



CALENDAR ORTODOX

- 9 iunie, luni – Sf. Chiril al Alexandriei.
 10 iunie, marți – Sf. Sfințit Mc. Timotei, Episcopul Prusiei; Sf. Mucenici Alexandru și Antonina.
 11 iunie, miercuri – Sfinții Apostoli Vartolomeu și Varnava.
 12 iunie, joi – Cuvioșii Onufrie cel Mare și Petru Atonitul.
 13 iunie, vineri – Sf. Muceniță Achilina ; Cuv. Trifilie, Episcopul Levcosiei din Cipru. *Odovania praznicului Înălțării Domnului.*
 14 iunie, sâmbătă – Sf. Prooroc Elisei; Sf. Metodie, Patriarhul Constantinopolului; Cuv. Iulita (*Sâmbăta morților - Moșii de vară*).
 15 iunie, duminică – (†) **Pogorârea Sfântului Duh (Rusaliile)**; Sf. Prooroc Amos; Sf. Mucenic Isihie; Fericii Ieronim și Augustin.

AGENDĂ

- 9 iunie**
 1780 – s-a născut Tudor Vladimirescu, organizator și conducătorul Revoluției populare de la 1821.
- 10 iunie**
 1839 – s-a născut la Humulești marele povestitor Ion Creangă, clasic al literaturii române.
- 11 iunie**
 1910 – s-a născut în Saint-André-de-Cubzac, în Franța, Jacques-Yves Cousteau, pionierul cercetării maritime.
- 12 iunie**
 1557 – Diaconul Coresi, împreună cu mai mulți ucenici de la Târgoviște, au tipărit la Brașov un „Octoih slav”, prima carte din seria tipăriturilor din Șcheii Brașovului.
- 13 iunie**
 1952 – Gheorghe Cucu a realizat primul zbor fără motor din România, pe o distanță de 300 de km.
- 14 iunie**
 1848 – participând la debuturile mării mișcări naționale și sociale a românilor din Transilvania, Vasile Alecsandri a scris și a publicat (anonim), în „Foaie pentru minte, inimă și literatură” poezia cu caracter revoluționar „Hora Ardealului”.
- 15 iunie**
 1889 – s-a stins din viață, la București, Mihai Eminescu.
 1977 – la Paris a fost inaugurat Atelierul lui Brâncuși, reconstituit pe esplanada Beaubourg, conținând și 148 din lucrările artistului.

Citatul
săptămânii

„Înșelătorii se feresc totdeauna de a aduce în discuție lucruri nouă, ci se mulțămesc a încurca pe cele vechi.”

Nicolae Iorga (1871–1940)



Budapesta

Cultură românească
pentru microbiști

În luna iunie, în perioada desfășurării Campionatului European de Fotbal meciurile vor putea fi urmărite în Budapesta în aer liber, pe ecrane panoramice la Millenáris Park și la Orczy Park. Cu această ocazie, fiecare țară care participă la această competiție este invitată să prezinte înaintea meciurilor programe culturale specifice, de câte o jumătate de oră. În data de 9 iunie (ore-

le 17.00 și 20.00), înaintea meciului Franța – România, ICR Budapesta a invitat formația Daniel's Band din Arad să susțină un concert antrenant de muzică pop la Orczy Park. În paralel, la Millenáris, pe cele două ecrane panoramice, și în data de 13 iunie, de la ora 17.00, în ambele locații vor fi difuzate scurt metraje românești, clipuri muzicale precum și clipuri de prezentare a ICR Budapesta.

Copiii și comunismul

„Cum văd copiii comunismul” – este titlul expoziției de desene, rezultate dintr-un program realizat cu elevi ai claselor V–XII din România. În cooperare cu Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului în România (IICCR), ICR Budapesta organizează o expoziție de desene care ilustrează viziunea copiilor asupra istoriei recente. Desenele și eseurile au fost selectate într-un volum ce va fi prezentat în cadrul vernisajului la Budapesta.

Însoțită de o dezbatere cu profesori din Ungaria pe tema politicilor de memorie referitoare la regimul dictatorial comunist din România și Europa, expoziția va fi prezentată de președintele IICCR Marius Oprea, istoric și cercetător al istoriei recente și de Maria Schmidt, directorul muzeului „Terror Háza” din Budapesta. Expoziția va avea loc în sălile de expoziție ale ICR Budapesta și va fi vernisată pe 9 iunie, de la ora 19.00. A. B.

Seghedin

Concert de orgă
în sinagogă

Filiala din Seghedin a Institutului Cultural Român din Budapesta organizează pe 12 iunie un concert de orgă la Sinagoga din oraș, un loc consacrat al concertelor și al programelor culturale. Concertul va fi susținut de Remus Henning, concertorganistul Bisericii Evanghelice Cetate din Csnádie, județul Sibiu. Remus Henning este născut în 1971. Susține anual concerte în România și străinătate (Germania, Austria, Ungaria, Italia, Franța, Spania și Elveția). Este câștigător a numeroase premii: 1992 – premiul I la Concursul de interpretare organistică de la Viena; 1993 – premiul de excelență pentru activitatea concertistică în Regensburg; 1995 – premiul I pentru interpretarea muzicii baroce în München; 2000 – premiul I la Concursul Internațional de Orgă Paris; 2002 – premiul de onoare pentru cea mai bună interpretare modernă la Festivalul Internațional de Muzică din Italia; 2006 – premiul de onoare și trofeul „Om de Aur” la Festivalul de Orgă de la Alma-Ata/ Kazakhstan. Concertul va începe la ora 18.00, în Sinagoga din Seghedin. A. B.

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: Expoziție despre românii din Ungaria la Iulius Mall din Timișoara
 (Foto: Eva Iova)

Jula

Două
candide
pentru
postul
de director

La 30 mai 2008 a expirat termenul de înaintare a dosarelor pentru ocuparea postului de director la grădinița românească din Jula. Până la termenul limită, și-au înaintat concursul Ana Ciotea, educatoare la Grădinița Ewaldt Eliz din Jula și Maria Butt, educatoare la Grădinița românească din oraș. Ambele candidate sunt de origine română, născute în Micherechi. Consiliul local din Jula va decide despre persoana noului director de la Grădinița românească în ședința din 26 iunie a.c.

A.C.

Cenadul Unguresc

Bicentenarul
bisericii

Anul acesta se împlinesc 200 de ani de la ridicarea Bisericii Ortodoxe Române din Cenadul Unguresc cu hramul „Înălțarea Domnului”. Sâmbătă, 7 iunie, cu începere de la ora 9.00, va fi sărbătorit bicentenarul bisericii. Serbarea va începe cu o slujbă arhierească, săvârșită de PSS Siluan, Episcopul Julei, PSS Paisie Lugojanul, Episcop-Vicar al Arhiepiscopiei Timișoarei și un sobor de preoți, urmați de sfințirea pisaniei aniversare. Răspunsurile la Sfânta Liturghie vor fi date de corul ortodox din Curtici.

Manifestarea este organizată de Consiliul Parohial al Parohiei Ortodoxe Române din Cenadul Unguresc, împreună cu Autogovernarea Românilor din Macău și cu Autogovernarea Românilor din Cenadul Unguresc.

A. Butar

Ombudsmanul minorităților în județul Bichiș

În zilele 27-28 mai, o delegație condusă de ombudsmanul minorităților din Ungaria, *Kállai Ernő*, o efectuat o vizită oficială în județul Bichiș. Din delegație au mai făcut parte 11 juriști și specialiști în problemele minorităților, care au ținut audiențe publice în mai multe localități. Scopul vizitei de două zile a fost ca ombudsmanul să cunoască personal, la fața locului, situația minorităților din acest județ. Două subiecte l-a interesat în mod deosebit: situația autoguvernărilor minoritare și învățământul de naționalitate.

După o vizită la instituțiile naționalităților din Bățania, *Kállai Ernő* a purtat convorbiri la Liceul Românesc „Nicolae Bălcescu” din Julia cu primărița *Perjési Klára*, cu directoarea școlii, *Maria Gurzäu Czeglédi*,



cu *dr. Ioan Ciotea*, președintele Autoguvernării Românești din Julia și cu *Traian Cresta*, președintele Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria.

La această întâlnire, ombudsmanul a abordat problema preluării Liceului Românesc de către AȚRU, solicitând părțile să poarte un dialog constructiv în viitor pe această temă. Pozițiile însă nu s-au apropi-

at nici la această întrevvedere.

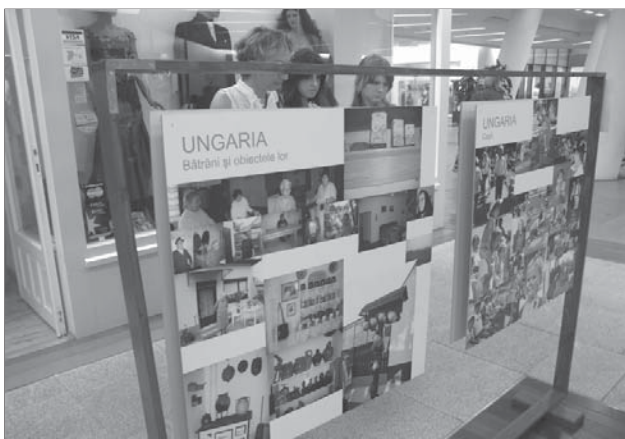
Delegația budapestană s-a întâlnit ziua următoare cu reprezentanții naționalităților din reședința de județ, aflând că aceștia nu sunt mulțumiți de introducerea noului sistem de finanțare diferențiată a autoguvernărilor minoritare, precum nici de Legea Minorităților.

A.C.

„Chipuri” despre noi la mall-ul din Timișoara

La parterul complexului Iulius Mall din Timișoara a fost vernisată, pe 21 mai, o expoziție cu un titlu neconvențional, „Am chipuit, am pingălit, am snimuit...” Expoziția de fotografii documentare reflectă rezultatele cercetărilor de teren, efectuate de masteranzii Facultății de Litere a Universității de Vest din Timișoara, în cursul anilor 2006 și 2007, sub coordonarea profesoarei *dr. Otilia Hedeșan*.

Cele trei expresii din titlu înseamnă, de fapt, același lucru: a fotografia. Cercetătorii timișoreni au străbătut sate de români din Ungaria, Bucovina și Transcarpatia. În Ungaria au intrat în casele românilor, le-au ascultat poveștile și i-au fotografiat, în Micherechi, Bățania, Chitig-haz, Otlaca-Pustă, Julia și Seghedin. „Am văzut ce se putea vedea acolo și am făcut socoteala că nici diferențele nu mai sunt ce au fost... Am cunoscut oameni, le-am ascultat amintirile despre străbunicii care au făcut armata la Viena ori au imigrat în America, despre părinții care au



muncit pământul la Micherechi și au vândut, apoi, legume, la Budapesta... Și am chipuit...” Acest text introductiv invită vizitatorii expoziției la cunoașterea – prin imagini – ai comunității românești din Ungaria. Cei care trec prin mall-ul uriaș din Timișoara, pot vedea această expoziție până la sfârșitul lunii iunie.

✱

Expoziția „Am chipuit, am pingălit, am snimuit...” este itinerantă. După ce a debutat în noiembrie anul trecut la Muzeul Țăranului Român din București, iar acum poposește la Timișoara, din 11 iulie aceasta va putea fi văzută la Seghe-

din, la sediul Institutului Cultural Român, unde, pe lângă vernisaj, va avea loc un simpozion științific și lansarea unui volum apărut recent, care cuprinde – în premieră – cele mai frumoase povești ale celor trei povestitori renumiți, *Vasile Gurzäu* din Micherechi, *Teodor Șimonca* din Chitig-haz și *Mihai Purdi* din Otlaca-Pustă. Conform planurilor, următoarea stație a expoziției de fotografii „Am chipuit, am pingălit, am snimuit...” va fi la Julia, la sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria, pe la începutul lunii septembrie.

E. Iova

EDITORIAL

Înțelepciunea paznicului de cimitir

Încheindu-ne plimbarea prin cimitirul mic românesc din Julia, la ieșire ne-a întâmpinat paznicul și îngrijitorul acestuia. Mirat de interesul nostru față de acest loc de veci, omul abia aștepta să intre în vorbă cu noi. Când l-am întrebat dacă nu îi este frică să stea acolo, în cimitir, omul ne-a răspuns prompt: nu de morți, ci de vii trebuie să te temi! Iar când l-am întrebat, cum se înțelege cu românii, cu simpla lui înțelepciune de care a dat dovadă și înainte, paznicul ne-a explicat: românii sunt oameni de treabă, sunt oameni cinstiți, el știe bine asta. Se vede din mormintele aranjate, din modul cum se îngrijesc de amintirea celor plecați dintre ei. Poate să-i spună lui oricine orice lucru rău despre români, pentru că el asta nu crede. El știe, el vede cu ochii lui, el le cunoaște durerile.

În tot orașul Julia nu prea mai găsești un om atât de hotărât că românii sunt oameni buni. Zi de zi întâmpinăm situații în care suntem atenționați să nu vorbim românește, pentru că așa nu ne înțeleg cei din jur. (Menționez că paznicul, văzând că sunt cu niște oaspeți din România, imediat s-a scuza că el, care îngrijește mormintele românilor, nu vorbește românește.) Intoleranța față de o altă limbă decât maghiara se vede din comportamentul chelnerițelor sau a vânzătoarelor, din lipsa inscripțiilor în limba acelor concetățeni cu care ungurii din Julia conviețuiesc de sute de ani, iar mai nou a miilor de turiști români care vizitează orașul și care cheltuiesc acolo foarte mulți bani.

Omul nostru din cimitir poate n-a făcut atâta școală ca alții, el nu știe că românii „le-au furat” ungurilor Ardealul, dar știe că nu-i bine să te dușmănești cu vecinul tău, pentru că el îți este cel mai apropiat când ai vreo problemă, el te poate ajuta. Paznicul nu aprinde lumânare comemorând ziua semnării tratatului de la Trianon, ci se roagă, cu vorbele lui simple, pentru liniștea sufleteilor adormite în cimitirul nostru. Știe că sub soare trăiesc mai multe neamuri, toate fiind și bune și rele, nici prea-prea, nici foarte-foarte. Calitatea omului nu se măsoară cu cântarul național: dacă ești ungur ești mai bun, iar dacă ești român ești mai rău, sau invers. Omul din cimitir știe că trebuie să-ți cinstești părinții, bunicii, strămoșii, tradițiile, limba. Asta e ordinea lumii.

El nu filozofează asupra ideilor de identitate, nu caută să ponegrească un popor numai pentru că acela vorbește o altă limbă sau are altfel de tradiții și obiceiuri, pentru că știe că și el numai atunci poate fi respectat dacă și el respectă. Lumea din jurul lui este lumea înțelepților. A celor unde nu se mai ceartă frați cu frați, a celor care nu se mai dușmănesc pentru un salariu mai bun sau pentru un fotoliu de deputat. Omul din cimitir știe că în acest oraș trăiesc împreună de sute de ani diferite naționalități, care nu trebuie să-și ceară scuze unii de la alții pentru că sunt diferiți, ci trebuie să trăiască și să moară în legea și credința strămoșilor lor.

Mândru de mica lui grădină, paznicul de cimitir ne-a lăsat să plecăm liniștiți, cu gândul că mai există în Julia un colțisor unde românii au pace, unde le este respectată credința și originea. Din simpla înțelepciune a paznicului de cimitir au de învățat nu doar concetățenii noștri majoritari, ci și noi, românii, care de multe ori ascundem cine suntem, de unde venim, parcă atunci am fi mai respectați de ceilalți. Greșește cel care crede că dacă își scrie numele în ungurește pe cruce, lumea nu va mai afla că el a fost român. Se înșală el singur și le face rău și celor care urmează după el, copiilor și nepoților lui, care vor fi smintiți pe veci în credința și identitatea lor.

Eva Iova

Pe scurt...

ROMÂNIA A ALES

Aproape jumătate dintre românii cu drept de vot s-au prezentat duminică, 1 iunie, la urne pentru a-și alege conducătorii localităților în care trăiesc. În București, o treime din cetățenii aflați pe liste și-au exercitat dreptul de a vota. Bătălia pentru Capitală se va da pe 15 iunie, când va avea loc al doilea tur de scrutin. Menționăm că la Oradea, Arad și Timișoara s-au ales primarii încă din primul tur. La Oradea a ajuns primar național-liberalul *Ilie Bolojan*, la Arad va rămâne primar democratul *Gheorghe Falcă*, care este deja la al doilea mandat, iar primarul Timișoarei va fi și în următorii patru ani *Gheorghe Ciuhandu*, cel care se află deja la al patrulea mandat.

TITLU ÎNALT PENTRU
PS SOFRONIE

Senatul Universității de Vest „Vasile Goldiș” din Arad a decernat recent înaltul titlu de Doctor Honoris Causa Prea Sfințitului *Sofronie Drincec*, Episcopul Oradiei. „Prin înființarea Liceului Teologic Ortodox Episcop Roman Ciorogariu, prin dezvoltarea climatului de dialog și colaborare cu celelalte confesiuni creștine, prin aportul la înființarea Episcopiei Ortodoxe a Sălajului, Prea Sfințitul *Sofronie* a făcut dovada unui spirit european, atent la păstrarea identității culturale și confesionale”, se arată în comunicatul referitor la această distincție înaltă, acordată celui care a fost primul episcop al românilor ortodocși din Ungaria.

ACORD ANTITERORIST

Parlamentul ungar a adoptat luni, 2 iunie, o lege care cuprinde acordul dintre Ungaria și SUA privind schimbul de informații în vederea identificării teroriștilor, informează MTI. Acordul semnat la 21 mai de ministrul ungar pentru serviciile secrete civile, *Szilvassy György*, și ambasadorul SUA la Budapesta, *April Foley*, a fost susținut de 357 de deputați. S-au înregistrat de asemenea trei abțineri, dar niciun vot împotriva. Acest acord constituie un pas important înainte în obținerea de către Ungaria a ridicării obligativității vizei de intrare în SUA.

Merit deosebit
de Ziua Pedagogului

Sărbătorirea anuală a Zilei Pedagogului constituie un însemn de adâncă stimă și recunoștință, pe care societatea umană o datorează profesiei de pedagog. În ziua de 1 iunie, în Casa de Cultură „Gheorghe Dulău” din Micherechi primarul *Teodor Martin* a felicitat și și-a exprimat recunoștința față de cei peste 50 de educatoare și doici, învățători și profesori din cadrul sistemului de învățământ preșcolar și școlar din localitate. Pentru munca depusă în cadrul învățământului, conducerea primăriei a decis acordarea unui merit deosebit. Placheta „Pentru învățământul din Micherechi” i s-a acordat profesorului recent ieșit la pensie, *Vasile Martin*. În timpul serbării, elevii școlii generale au susținut un program artistic cu poezii și cântece românești. Cu ocazia acestei manifestări, primarul le-a adresat încă o dată cele mai sincere urări de bine și sănătate tuturor pedagogilor, muncă



rodnică, răbdare și tact, bunăstare și realizarea tuturor speranțelor.

A. Cioca

Sprijin

Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice” din Ungaria susține și în acest an proiectele naționalitate din țară. Curatorul Fundației a hotărât în ședința din joia trecută, 29 mai, asupra susținerii programelor științifice, teatru și mass-media electronică și regională de limba maternă.

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria (Jula) a obținut 294.200 ft pentru înnoirea repertoriului, pentru turnee și pentru instruirea profesională a Teatrului Român de Amatori din Jula. Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria a câștigat 200.000 ft pentru organizarea celei de-a XVIII-a ediții a Simpozionului Științific la Jula.

Școala generală și grădinița din Bătania va primi 100.000 ft pentru realizarea unei pagini de internet, iar Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria își va putea îngriji pagina web (www.romanul.hu) din 228.000 ft.

A.B.

Reflecția cititorului

Pe marginea unei distincții

Aniversările din viața noastră drept urmare a calității noastre de om totdeauna ne opresc pentru o clipă de amintire, pentru o privire înapoi, pentru o apreciere a celor trecute. Așa am trăit aceste clipe și atunci când am împlinit 60 de ani și la fel simt și acum, când prietenul și colegul meu deputat *Gheorghe Marc* a împlinit vârsta de 70 de ani.

Cu ocazia Zilei Naționale a Ungariei din 15 martie, *Gheorghe Marc* – după nominalizarea la Premiul pentru Minorități în luna decembrie a anului trecut – acum a fost distins cu ordinul Crucea Cavalierească a Republicii Ungare.

Este vorba despre un om de naționalitate română, care întreaga viață și-a dedicat-o păstrării limbii, tradițiilor și culturii românilor din această țară. Merita să fie distins și cu Premiul pentru Minorități! Partea însemnată a activității sale, pe lângă cea pedagogică, se leagă de supraviețuirea naționalității române. Încă de pe vremea Uniunii Democratice a Românilor din Ungaria, unde a fost secretar general, dar și în prezent, ca deputat al minorității române, respectiv ca membru al Autogovernării pe Țară, se străduiește pentru întărirea sentimentului de identitate românească. Caută în continuu legătura cu români autohtoni și îndeamnă și pe alții la



păstrarea acestui instinct. Personalitatea lui este caracterizată de conștiință, perseverență și corectitudine. Este participant activ la manifestările mai importante. Este cunoscut de cel mai mult timp și de către cei mai mulți români din țară.

Spiritul lui modest este demn de urmat. A ajutat și ajută și azi pe toți cei care au nevoie de sfaturile lui serioase, bine gândite. În viața noastră accelerată, cu seriozitatea lui de seamă și vocea blândă, este un punct de bază pentru românii noștri în descreștere. Pregătirea sa profesională, atitudinea sa sinceră și receptivă pentru problemele de naționalitate, se împerechează cu multă putere de muncă, cu mult profesionalism, ambiție și incerti-

tudine... Atitudinea sa de a ajuta pe alții, sinceritatea lui, lipsa de egoism a determinat hotărâtor conceptul colegilor săi de lucru. Este un prieten bun și coleg excepțional de la care se pot învăța multe lucruri. Arta sa de viață va fi recunoscută numai prin acordarea distincției „Pentru Minorități”. *Gheorghe Marc* este un om care și-a dăruit toată viața unui scop anume, păstrării limbii și tradițiilor românești.

Oare nu o asemenea activitate publică și o astfel de conduită este cea cu care un om poate face cel mai mult bine semenilor săi?

Ar trebui să observăm din timp și să fim atenți la asemenea lucruri.

Gheorghe Gros, Bichișciaba

Corul julan „Pro Musica” la Lugoj

În perioada 30 mai – 1 iunie, orașul Lugoj din România a fost gazda celei de-a XVIII-a ediții a Festivalului Coral Internațional „Ion Vidu”. Evenimentul organizat de Primăria Lugoj, Consiliul Local și Județean și de Casa de Cultură a debutat vinerea trecută la Biserica „Adormirea Maicii Domnului”, cu concertul Corului „Ion Vidu” al Casei de Cultură a Municipiului. Sâmbătă după-masă, la Sala Teatrului Municipal a avut loc concertul corurilor: „Armonii” al Școlii de Arte Frumoase „Filaret Barbu” și „Benedictus” al Bisericii Baptiste „Harul” din Lugoj, Corul „Laudeus Christi” din Timișoara și Corul „Concentus” al Centrului Cultural „Reduta” din Brașov.

În aceeași zi, au susținut concerte pe scena Teatrului Municipal „Traian Grozăvescu”, Corul „Oltrepiave” din Vigo di Cadore, Italia și corul „Pro Musica” din Julia, condus de maestrul *Gheorghe Fluieraș*. În colaborare cu corul arădean „Emil Monția” al Casei de Cultură a Municipiului Arad, ce deține un palmares impresionant



în ceea ce privește participările și premiile obținute la festivaluri naționale și internaționale, corul românesc „Pro Musica” din Julia a avut un mare succes. Corurile care au reprezentat la festivalul Aradul și românii din Ungaria au prezentat un repertoriu de concurs care a cuprins lucrări reprezentative din literatura corală românească și universală, alături de o compoziție a celui în cinstea căruia se or-

ganizează an de an acest festival, celebrul compozitor de origine arădeană Ion Vidu.

Această manifestare festivalieră înobilează spiritual, de peste trei decenii, Lugojul. Cu caracter național din 1970 și cu participare internațională din 1995, festivalul perpetuează tradiția corală bănățeană și sărbătorește cântul coral românesc în context european, având ca scop promovarea culturii române și lugojene în lume.

Și ediția din acest an a reunit, sub egida sa, prestigioase formații corale, bucurându-se și de data aceasta de un ecou extraordinar de favorabil în rândul publicului, presei și specialiștilor. Coriștii noștri reușind, și de această, să bifeze un nou succes în palmaresul corului.

Duminică, festivalul s-a încheiat cu alte două concerte, susținute la Biserica „Adormirea Maicii Domnului” de corul „Pro Musica” din Julia și tot de la aceeași oră, la Catedrala Greco-Catolică, de către Corul „Oltrepiave” din Vigo di Cadore, Italia.

A. Butar



Jazz și teatru românesc pe Dunăre

În ultima zi a lunii mai, ICR Budapesta a continuat tradiția croazierelor culturale cu o călătorie pe Dunăre, între Budapesta – Visegrad. De data aceasta s-au întâlnit în spații neconvenționale jazz-ul și teatrul.

Arthur Balogh la contrabas și Ionuț Dorobanțu la chitară au avut ca scenă puntea vaporului „Győr”, iar trupa DellArte a jucat spectacolul „Anselmo”, o adaptare după celebrul dramaturg italian, Carlo Goldoni, în curtea interioară a Palatului Regal din Visegrad, în incinta Muzeului Regelui Matei Corvin. Trupa bucureșteană DellArte a luat ființă în 1994 la inițiativa și sub conducerea lui Mihai Sandu Gruia, actor, regizor, scenarist. Tinerii actori oferă spectacole neconvenționale, eliminând barierele dintre arta actorului, arta mânătorului de păpuși și marionete, dans, muzică, arte vizuale.

Spectacolul a fost prezentat în

atmosfera renașcentistă a Palatului Regal din Visegrad. „Anselmo” este o comedie de o rară prospețime a tinerilor actori, într-un stil dramatic situat între absurdul lui Beckett și Comedia Dell Arte, o poveste cu răsturnări de situație, confuzii, gaguri, tumbe, încrucișări de spade și travestiuri, un spectacol construit cu o bucurie de joc și un

umor debordant”, acestea au fost cuvintele lui Mihai Sandu Gruia, lăsându-și actorii să se dezvăluie publicului. Ei au încântat nu numai publicul sosit cu acest prilej, dar și pe turiștii aflați în acel moment în incinta Palatului Regal, curioși să afle de unde este această trupă de actori tineri, exuberanți și talentați.

Gabriela Enea



Pe scurt...

APATEU

Echipa de dansuri din Apateu va organiza un bal de binefacere în ziua de 6 iunie. Balul are ca scop strângerea de fonduri pentru ajutorarea tinerilor dansatori, de a participa într-o excursie în Grecia. Evenimentul va avea loc la Centrul Cultural din localitate, de la ora 19.00. Informații suplimentare de la *Vad Erzsébet*, directoarea școlii generale, la numărul de telefon 06-54/706-578.

SEGHEdin

La clubul de film organizat lunar la sediul ICR din Seghedin, pe 25 iunie, de la ora 19.00 va rula filmul „Reconstituirea”, regizor: Lucian Pintilie. Ca urmare a interesului constatat la proiecțiile din luna mai, clubul cinema continuă. Filmele prezentate la Budapesta în prima zi de miercuri a fiecărei luni vor fi prezentate publicului din Seghedin în ultima zi de miercuri a aceleiași luni.

MICHERECHI

Aproape 40 de dansatori ai Echipei de păstrare a tradițiilor „Gheorghe Nistor” au participat, pe 23 mai, la Festivalul folcloric din orașul Ada (Voivodina, Serbia). Tinerii micherecheni au prezentat la acest festival dansurile românești tradiționale din satul lor.

BUDAPESTA

În sălile de expoziție ale ICR Budapesta, pe 26 iunie va avea loc un dialog de poezie – plastică, intitulat „Ceva”, între *Petre Stoica* și *Mihaela Șchiopu*. Numeroasele volume de poezie și eseu ale lui Petre Stoica în zeci de limbi străine, printre care și traduceri în maghiară, fotografii din arhiva poetului vor fi pretexte expoziției plastice care se desfășoară în jurul acestora. Poetul va dialoga cu publicul, cu artista și cu doi actori ai Teatrului Vis care îi vor recita versurile în română și maghiară.

MICHERECHI

Dansatori români, croați și șvabi, participanți la congresul FUEN din Pécs au prezentat pe 24 mai un spectacol cultural și în localitatea Véménd, din județul Baranya. Aici au participat și dansatorii din Micherechi, prezentând dansuri românești.

Nevoia de oameni ai rugăciunii...

Probabil că ai ascultat zeci de predici pe această temă....Și la ultima din acestea ai promis că timpul de părtășie cu Domnul se va accentua. Și după două săptămâni ai realizat că, cele 30 de minute ce ai spus că le vei petrece în rugăciune, au ajuns la 10...

Vorbeam cu bunicul meu cu câțiva ani în urmă și îmi spunea: „Pe vremea noastră, venea un cioban să ne predice care avea 4 clase. De-abia știa să citească din Biblie, dar după 5 minute de predică, Biserica intra într-o rugăciune de peste o oră... Astăzi s-au inversat lucrurile. Se predică o oră și ne rugăm 5 minute. Cine s-a schimbat?”

Am meditat mult la cuvintele acestea...Am luat biografiile unor misionari, oameni care au rămas în istoria Bisericii și am găsit câteva aspecte cutremurătoare:

– Bunica lui Adelia Fiske (o misionară ce a slujit în Persia), a fost o femeie evlavioasă și dedicată rugăciunii. În ultimele zile din viață aproape întregul timp și-l dedica mijlocirii ca urmașii ei să fie oameni credincioși. În anul 1857, cineva a luat o genealogie a familiei și a descoperit că 300 din descendenții ei direcți erau membrii ai Bisericii...

– Mama unui tânăr, spăla hainele vecinilor în satul în care locuia, în acest timp, amestecând lacrimile unor rugăciuni fierbinți cu apa din vase, pentru ca fiul ei să fie mântuit. Mai târziu, fiul ei avea să devină învățătorul de școală duminicală, sub îndrumarea căruia a crescut D. L. Moody, omul care a zguduit uriașe mulțimi de ascultători.

– David Brainerd a trăit 29 de ani, din care doar 8 ca și credincios, din care doar 4 ca și misionar. Rugăciunile lui însă, și mărturia Sa, au inspirat pe William Carey, David Livingstone, Jim Elliot și mulți alții. Își petrecea ore în șir în fiecare zi rugându-se pentru mântuirea Indienilor și pentru înaintarea Evangheliei pe pământul american.

Cineva afirma: „Dacă aș fi dorit să umilesc pe cineva, l-aș fi întrebat despre viața lui de rugăciune...”

„Orice facem în viața de credință este mai ușor decât rugăciunea”, spunea Dr. Martin Jones...

Am ajuns la concluzia că majoritatea creștinilor vremurilor noastre au schimbat prioritățile... Se fac atât de multe conferințe pe tema rugăciunii, a trăirii unei vieți de sfințenie, se organizează tot felul de concerte pentru a chema tinerii mai aproape de

Dumnezeu, însă se pierde un lucru tot mai mult: Rugăciunea. Am observat timp de laudă și închinare (de fapt doar laudă) de peste jumătate de oră în multe Biserici, dar îmi trebuie ceva timp să îmi amintesc când am văzut o rugăciune de așa durată...

Dorim binecuvântare în căsătorie, în viața de familie, dar mă întreb unde sunt cei care să ceară acest lucru? Credem că dacă părinții noștri au fost credincioși, ni se cuvine să primim binecuvântarea...

Mi-aduc aminte de 3 tineri care au schimbat religia unui imperiu...Probabil că dacă eram în locul lor ziceam: „Dumnezeu se uita numai la inimă (cum afirmă mulți astăzi), deci pot să mă aplec că doar știe Dumnezeu că inima mea e a Lui”. Cred însă că acei tineri au avut părinți care i-au învățat ce înseamnă adevărata închinare. Ce mult înseamnă să nu te compromiți, și să mergi contra curentului... Ce mult înseamnă să ai o părtășie zilnică cu Dumnezeu.

„Oh, de-ar fi să mă mîs-tui pentru Dumnezeu! Însă orice mi-ar cere Dumnezeu să fac, n-aș putea face fără rugăciune.

Oh, fă-mă, Doamne, om al rugăciunii!”

(Henry Martin)



Ajutoare umanitare pentru victimele cutremurului din China

O replică a cutremurului care a devastat China a distrus peste 71 de mii de locuințe în provincia Sichuan. O persoană și-a pierdut viața și peste 1000 au fost rănite. Evangelical Free Church of America este una din organizațiile care s-a implicat în programul umanitar iar *Jim Snyder*, reprezentantul organizației afirmă că prin intermediul partenerilor locali au putut asista umanitar pe sinistrați încă de la început. Ajutorul pe care l-a oferit oamenilor a ajutat organizația să dezvolte relații cu ei. Biserica chineză este de asemenea implicată și trimite voluntari însă este nevoie de fonduri. Ajutorul tău poate face diferența, crede Snyder. „Dumnezeu a deschis o ușă pentru misiune în zone în care nu prea aveam acces. Acest fapt ne permite să înființăm o misiune pe termen lung în China.”

Pastor bătut și închis în Uzbekistan

Pastorul *Bobur Aslamov* a fost bătut și întemnițat în orașul Samarkand în urma unui raid al poliției întreprins asupra unei adunări de casă. Potrivit Forum 18 News, „Alți membrii ai bisericii de casă au fost, de asemenea, bătuți. Nu se știe unde se află reținut pastorel”.

Conform ultimului raport, nu s-a înregistrat nici o acuzație oficială împotriva lui. Să ne rugăm pentru eliberarea pastorului Aslamov. De asemenea, să ne rugăm ca toți credincioșii uzbeki să continue să-L mărturisească pe Cristos fără frică.

Sprijin pentru orfanii din Zambia

Zambia ar trebui felicitată pentru reducerea dramatică a ratei de infecție cu HIV/SIDA a populației. Totuși, încă sunt rămășițe dureroase ale infecțiilor. *Gary Schneider* din partea organizației Every Orphan's Hope afirmă că „există o nevoie extraordinară în comunitate de a veni în sprijinul copiilor care au rămas orfani după ce părinții au decedat din cauza virusului HIV/SIDA. Chiar dacă este greu de imaginat, implicarea în această situație este o strategie eficientă de creștere a bisericii.” Există deja o casă socială sponsorizată de o biserică din Vest, unde sunt adăpostiți 8 copii și o văduvă. *Schneider* afirmă că biserica crește atunci când comunitatea observă dragostea lui Cristos care radiază din căminele creștine. „Oamenii devin intrigati de o biserică ce nu stă între ziduri ci iese în comunitate. Avem cămine întregi care au primit orfani și nu de puține ori aceștia au luat decizii pentru Cristos.”

Un pastor trădat își iartă dușmanii

Pe măsură ce kenienii se întorc la casele lor, organizația Africa Inland Mission îi ajută pe aceștia și pe pastorii lor să o poată lua de la capăt. La începutul conflictului, casa unuia dintre pastori a fost incendiată de către oameni pe care își cunoștea și pe care îi slujise. Lucrătorul creștin s-a întors în același cartier și a stat de vorbă despre ce s-a întâmplat chiar cu cei care făcuseră aceasta. Pastorul i-a iertat spunându-le că iertarea este importantă pentru el. Rugați-vă pentru pocăința și împăcarea creștinilor din Kenia care au fost implicați în luptele de stradă.

George Cornici

Dacă...

Dacă grijile firești copleșesc ființa slabă
Să le-nalți la tronul Său, suflăte, degrabă!

Dacă dau cu pietre-n tine și te defăimează
Dă-le un surâs gingaș care pace radiază.

Dacă sufletul ți-e frânt de năpasta cruntă
Cu mai multă bărbăție zgâlăbește-te și-o-nfruntă.

Dacă soarele-i ascuns după norul gros
În curând el va apare spre al tău folos.

Dacă ți-ai pierdut speranța în furtuna grea
Ajutorul e la Tatăl, doar El poate s-o redea.

Dacă-un dor străin de Cer gândul ți-l frământă
Cum să te eliberezi vei afla în Cartea Sfântă.

Dacă valurile lumii te lovesc neîncetat
Caracterul se formează și vei fi încununat.

Dacă nu te-abați din calea luminată de Isus
Parte vei avea de locul pregătit Acolo Sus.

Destine unite pe viață

După taina botezului care certifică încreștinarea, probabil că nunta este taina cea mai importantă care se poate săvârși asupra unui mirean, prin care omul pune început vieții de familie. La început bărbatul și femeia au fost una, și prin taina cununiei ei devin din nou una. Această unire este încuviințată și binecuvântată de Dumnezeu. Sâmbătă, 31 mai, în biserica ortodoxă din Mîcherechi și-au unit destinele și tinerii *Amalia Bordaș* și *Vasile Szakadáti*, conduși în fața altarului de nașii *Erica Szakadáti Turbucz* și *Tiberiu Bordaș*. Biserica acordă o deosebită importanță și nașilor pe care-i privește ca pe niște părinți spirituali ai tinerilor care își jură credință pentru o viață. Taina cununiei a fost săvârșită de preotul paroh *Ioan Bun* și preotul *Aurel Becan*. E.I.



Zorica Lațcu Teodosia

Ce-i dragostea?

Ce-i dragostea? E sfânta legătură
Ce leagă cu un nod nedezlegat
Pe Făcător de umila făptură,
De omul cel căzut și întinat,
E ochiul Celui Veșnic, plin de milă
Ce caută duios și înlăcrimat
Spre țărâna cea născută doar în silă,
Spre lumea care zace în păcat.

Ce-i dragostea? E limba-nflăcărată,
Chemarea aspră a vechilor profeți,
E jertfa crucii cea însângeraată,
De câte ori cu rugă o repeți,
E propovăduirea apostolească,
E moartea miilor de mucenici,
E toată rânduiala pustnicească
A sfinților în viața de aici.

Ce-i dragostea? Slujire lungă, mută,
Prinos al bietei inimi omenești.
E tămâiere în veci neabătută,
Spre scaunul măririlor cerești.
E-ndemnul de a-ți înălța privirea
Spre chipul blând al veșnicei dureri,
Și-mpărtășind cu Domnul răstignirea,
Să nu cauți alinări, nici mângâieri.
Ce-i dragostea? Un munte de trăire
Zidit pe al smereniei ocean,
A harurilor floare și rodire,
Și moarte pentru șarpele viclean.
Dar vorbele, oricât ar fi de-alese,
Și oricât ar fi de dulce versul meu,
Nu-i pe potriva Tainei ne-nțelese,
Căci dragostea e însuși Dumnezeu!

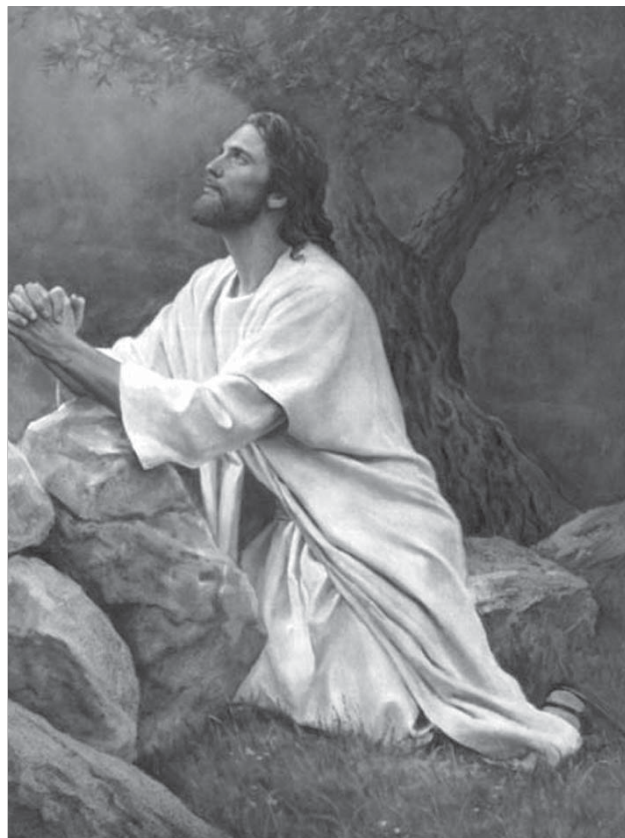
Practica rugăciunii lui Iisus

Tu însă, când te rogi, intră în camera (inimii) tale... (Matei 6, 6)

Rugăciunea lui Iisus cuprinde tot: cerul și pământul, pe om și pe Dumnezeu, este chintesența întregii teologii și a întregii antropologii, este nucleul Bibliei, este Calea iubirii pe care omul și Dumnezeu se întâlnesc, este locul Legământului prin care și sângele și trupul lor se întrepătrund într-o comuniune fără de sfârșit și de necuprins de mintea omenească... Iar cei care-i ironizau pe părinții isihăști numindu-i „buricari” nici nu-și dădeau seama cât adevăr grăiau pentru că, atunci când se focalizează în centrul său cel mai dinăuntru, în mod paradoxal, omul se păărăsește pe sine pentru a ajunge în „buricul” acestei lumi, Vatra Focului Celui nestins și de viață dător. Acolo ne cheamă viața, în fiecare clipă și nu doar din când în când. Iată, de ce tinde Rugăciunea lui Iisus să devină neîncetată, să cucerască timpul în toată plinătatea lui, adică tot timpul zilei și chiar timpul nopții.

Și dacă e adevărat că numai Rugăciunea are puterea de a trezi și adânci duhul omului, adică acel ceva care face ca omul să fie un om, mai mult decât trupul și psihismul său, atunci numai cel ce se roagă este om normal. În felul acesta, rugăciunea nu doar se află deasupra și înaintea tuturor activităților, ci trebuie și să însoțească permanent orice activitate. „Nimic bun nu se poate face fără Rugăciune”, spune Pelerinul rus. Rugăciunea lui Iisus este chiar activitatea practică prin care dobândim Calea, pentru că, spune mai departe Pelerinul, „această Rugăciune este chemarea continuă și neîntreruptă a Numelui lui Iisus cu buzele, cu inima și cu mintea, în simțirea Prezenței Sale, în tot locul, în toată vremea, chiar și în timpul somnului: Doamne Iisuse Hristoase, Fiul lui Dumnezeu, miluiește-mă pe mine păcătosul!”.

De o simplitate dusă până la extrem, aflată la îndemâna tuturor, a celui mai sărman cât și a marelui contemplativ, această Rugăciune îi conduce, și pe



„Doamne Iisuse Hristoase, Fiul lui Dumnezeu, miluiește-mă pe mine, păcătosul.”

unul și pe celălalt, la pătrunderea în cele mai adânci taine. Oriunde s-ar afla omul, pe ogor sau în uzină, la birou sau în treburile gospodărești, la cumpărături într-un supermarket sau la volanul mașinii, ținut în patul suferinței sau plin de sănătate, Rugăciunea face din el un pelerin către Pământul Făgăduinței sale, care, mai înainte de toate, este propria sa inimă. Nu există profesie sau situație care să nu se poată armoniza cu această Rugăciune și care să nu fie pusă prin ea într-o lumină cu totul nouă.

Omul care a ales ca Rugăciunea lui Iisus să fie Calea Vieții sale nu mai are alte interese, sau mai bine spus, toate celelalte interese ale vieții sale nu-și mai află sensul, consistența și împlinirea decât în Rugăciune. Și, ca orice om care lucrează la opera vieții sale, se lasă cu totul absorbit de ea, se închide în Iisus, face din El o adevărată mănăstire și vede și trăiește totul numai în El și prin El... Acestui om, dacă i-am putea pune, în orice moment al vieții sale, întrebarea pe care le-a pus-o Măntuitorul primilor Săi ucenici: „Ce căutați?”, l-am putea auzi răspunzând netulburat, oricare i-ar fi nevoile exterioare: „pe Iisus!”. Acest exclu-

sivism absolut, singurul care permite realizarea marilor opere, îl unifică și totul devine simplu pentru că Iisus este prezent în toate. El este „Adevărul și Viața”, El este soluția tuturor problemelor, împlinirea a toate.

La început, după nevoile și posibilitățile fiecăruia, Rugăciunea poate fi rostită cu buzele, fără oprire, într-un ritm mai mult sau mai puțin rapid, dar care să permită orientarea plină de dragoste a inimii, a minții și a atenției către Dumnezeu, iar fiecare cuvânt al Rugăciunii să absoarbă întreaga conștiință.

În alte momente, în funcție de circumstanțe sau de oboseala ce se poate face simțită, Rugăciunea poate fi spusă cu lungi intervale de tăcere în timpul cărora se poate gusta pur și simplu această atmosferă a Prezenței care nu ne mai păărăsește nici o clipă. E cam ca zborul unei păsări mari care bate odată din aripi și apoi se lasă purtată de aerul căruia se încredințează...

(Extras din: *Prière du Jésus. Prière du Cœur de Alphonse și Rachel Goetmann*, Ed. Albin Michel, Paris, 1994. Traducere de Monahia Siluana Vlad)



Ziua Copilului la Micherechi

În prima zi de vară, pe 1 iunie, sărbătorim Ziua Internațională a Copilului. Cu acest prilej, cadrele didactice ale școlii generale din Micherechi le-au oferit elevilor un program variat luni, 2 iunie, pe terenul de fotbal din localitate. Pe parcursul acestei zile speciale, copiilor li s-au pregătit mai multe surprize: să învețe să călărească, să facă cunoștință cu diferite ramuri sportive care contribuie la o viață sănătoasă și să se joace în castelul gonflabil.



Școlarii au simțit că sunt sărbătoriți cu adevărat, trăind fiecare clipă cu plăcere și pasiune. Organizarea zilei de 1 iunie a fost realizată cu sponsorizarea Asociației „Pentru Micherechi”, Magazinul Nistor, întreprinzătorii Zoltán Ruja, Gheorghe Mihuț și Mihai Sferle, membrul Clubului de Călărie din Șercad. A.C.

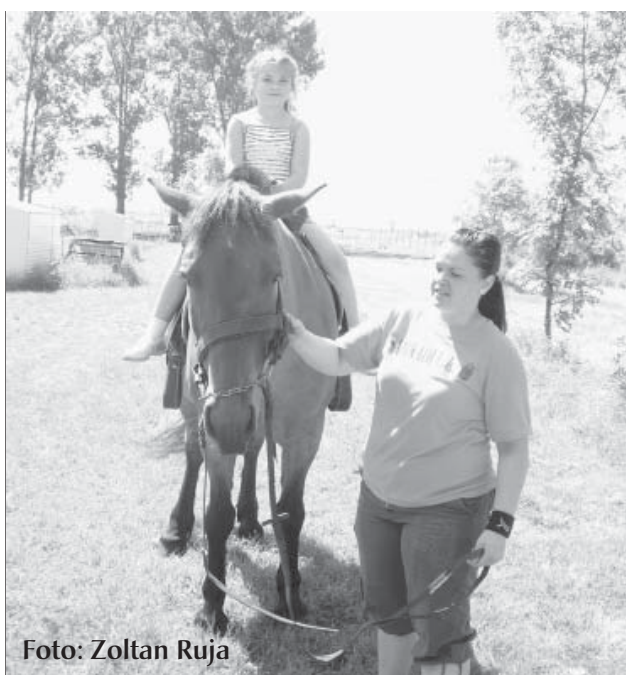


Foto: Zoltan Ruja



Epoca contemporană

Revoluțiile comuniste

În două țări, Rusia și China, a izbucnit revoluția. Guvernele lor au fost răsturnate și înlocuite cu regimuri comuniste.

Lenin, șeful partidului bolșevic, i-a îndemnat pe ruși să înlăture puterea țaristă și să împartă averea țării tuturor locuitorilor.

Revoluția rusă

În octombrie 1917, țarul Rusiei, Nicolae al II-lea, a fost înlăturat de la putere de revoluționarii conduși de Lenin. Ei voiau să instaureze comunismul, un regim în care pământul și uzinele urmau să aparțină întregului popor. În 1922 a fost formată Uniunea Republicilor Socialiste Sovietice (URSS). După moartea lui Lenin, puterea a fost preluată de Stalin, care a impus dictatura comunistă. Oponenții regimului au fost deportați în gulaguri sau lagăre de muncă forțată. După al doilea război mondial, toate țările din Europa de Est au devenit comuniste, fiind controlate de URSS.

Revoluția chineză

La fel ca în China a izbucnit revoluția și a fost instaurat comunismul. În 1949, China a devenit republică populară, sub conducerea lui Mao Zedong. Începând cu 1966, în timpul revoluției culturale, „Gărzile roșii”, formate din



Construirea Zidului Berlinului

liceeni și studenți, au distrus tot ceea ce mai amintea de China de altădată și au exterminat milioane de persoane. În 1989, studenții din Beijing s-au revoltat împotriva regimului, dar armata a înăbușit această revoltă.

Sfârșitul lumii comuniste

Comuniștii voiau să construiască o lume mai bună, în care viața muncitorilor și a țăranilor să fie mai fericită. Dar nu au reușit și au rămas la putere instaurând dictatura. În decursul anilor, oponenții regimurilor comuniste au luptat în condiții foarte grele. În 1989, zidul care despărțea orașul Berlin în două, pentru a-i împiedica pe locuitorii din Germania de Est, comunistă, să treacă în Germania de Vest, a fost distrus de cetățeni. Regimurile comuniste din

Europa de Est s-au prăbușit și URSS s-a dezmembrat.

Căderea Zidului Berlinului

După distrugerea zidului ce împărțea Berlinul în două părți, cele două Germanii s-au reunit.

Mao și „Marșul cel Lung”

Între 1934 și 1936, Mao Zedong împreună cu 130.000 de comuniști au traversat China de la sud la nord pentru a scăpa de urmărirea dușmanilor. „Marșul cel Lung” a devenit un simbol al curajului comuniștilor chinezi.

Cum a fost construit Zidul Berlinului?

Într-o noapte, milițienii din Germania de Est au întins garduri de sârmă ghimpată în mijlocul Berlinului. Apoi au construit de-a lungul lor un zid de piatră.

Acest zid traversa tot orașul?

Da. Măsura 25 km și tăia întregul oraș în două.

Se putea trece ușor de cealaltă parte a zidului?

În zid existau puncte de trecere, dar locuitorilor din Berlinul de Est le era interzis să treacă în partea vestică a orașului. Mulți au fost uciși de milițieni pe când încercau să treacă zidul pe furiș.



Căderea Zidului Berlinului



O vizită de neuitat în Italia

În perioada 18–25 mai, un grup de elevi de la Liceul Nicolae Bălcescu din Jula am avut posibilitatea să petrecem un timp extraor-

am făcut cunoștință cu familiile unde am fost cazați. Ziua următoare, am făcut o mică excursie în orașul Siena, având posibilitatea



dinar în frumoasa țară, Italia. Duminică seara am pornit la drum din fața liceului, luându-ne rămas bun de la ai noștri. Luni, la ora unu după amiază am ajuns în orașul Arezzo, unde ne-au așteptat liceenii, cari au fost la noi în urmă cu trei săptămâni însoțiți de profesorul *Giuseppe Martini*, responsabilul acestui proiect de parteneriat. După amiază ne-am plimbat puțin în centrul orașului, vizitând casa memorială a poetului Petrarca, bisericile cele mai importante, cetatea veche a orașului și domul. Seara

să cunoaștem trecutul istoric al orașului, domul, bisericile locale și Piazza del Campo.

Orașul etern, Roma ne-a captivat total cu monumentele sale istorice. Cele mai recunoscute atracții turistice sunt: Forum Romanum, Colosseum, Fontana Trevi, Pantheon și Bazilica Sf. Petru din Vatican. Ziua următoare, dis de dimineață am pornit la drum cu trenul din Arezzo, făcând cunoștință și cu tradițiile italienilor în călătoria cu trenul. În aproximativ într-o oră și jumătate am ajuns în Florență.

Profesoarele noastre, *Veronica Gurzău* și *Ildikó Ruja Pilan*, ne-au povestit mult despre monumentele vizitate: bisericile Santa Maria Novella și Santa Croce, unde se află mormintele celor mai renumiți italieni, ca și Galileo Galilei, Michelangelo, Machiavelli, Dante și unde într-o vitrină se găsește rămășițele îmbrăcămintei a lui San Francesco di Assisi. Am mai vizitat și Piazza della Signoria și Palazzo Vecchio. Voind să ajungem la Ponte Vecchio, renumit de negoțurile sale de aur minunate, ne-am plimbat pe malul râului Arno. După masă am vizitat monumentele: Batistero di San

Giovanni și Domul. Seara ne-am întors acasă foarte obosiți, dar plini de amintiri și de suvenire. Cred că pentru oamenii romantici, Florența e orașul potrivit pentru a petrece câteva zile frumoase aici.

În ultima zi, elevii italieni ne-au prezentat școala parteneră, Istituto Statale „V. Fossombroni” din Arezzo. După salutul directorului, am participat la o oră de biologie, fiindcă profesorul Giuseppe Martini este de specialitate biolog și ia parte la multe proiecte științifice. Dânsul ne-a prezentat compoziția apei râului Castro, care curge sub Arezzo. Sâmbătă, dimineața ne-am întâlnit cu toții în fața școlii, ne-am luat rămas bun de la prietenii noștri italieni, schimbând adresele noastre de e-mail și numerele de telefon. La ora 10 am luat drumul spre casă și duminică în zori am ajuns la Jula.

Această excursie ne-a dăruit nouă, elevilor o vastă cunoștință culturală și lingvistică. Eu mă bucur

foarte mult, că nu am scăpat această ocazie. Fiecare dintre noi suntem încântați de acest drum și le mulțumim tuturor celor care ne-au sprijinit și ne-au făcut posibil această călătorie.

Patricia Petrușan,
clasa a 11-a A



Pod artistic între Iași și Budapesta

Institutul Cultural Român din Budapesta a găzduit vineri, în ziua de 30 mai, seminarul preliminar al Bienalei de Artă Contemporană Românească „Periferic 8”, care se va desfășura între 3–18 octombrie 2008, la Iași.

Proiectul Periferic a fost inițiat în 1997 la Iași de Matei Bejenaru, artist vizual, profesor la Universitatea de Arte „George Enescu” din Iași. A pornit ca un festival de performance, iar din anul 2001 a fost transformat într-o bienală de artă contemporană, cu intenția de a dezvolta o scenă artistică locală și de a încuraja schimbul de idei și artiști din contexte culturale și politice diferite.

Ediția din acest an a Bienalei de Artă Contemporană „Periferic 8” o are drept curator pe Dora Hegyi, istoric de artă și curator din Budapesta. Între 1996–2003 a fost curator la Muzeul Ludwig din Budapesta și a inițiat Project Room in Museum în 1999. Dora Hegyi a fost, printre altele, curatorul expozițiilor „Budapest Box – The hidden scene of the 1990's” (co-curator), 2002 și „Moszkva tér – Gravitation”, 2003. Din 2005, Dora Hegyi este

proiect leader la tranzit.hu și este inițiatoarea Școlii Libere de Teorie și Practică a Artei, pentru a consolida analiza profesionistă a artei și gândirea critică din Ungaria.

Conceptul bienalei din acest an este *Arta ca dar*, propunând un model alternativ de schimbare și pune întrebarea: poate fi văzută arta drept dar? În timp ce bienalele Periferic anterioare au pus în discuție mecanismele de piață ale artei contemporane, Periferic 8 își propune să analizeze direct metodele speculative care influențează realizarea și valoarea socială a artei.

Dora Hegyi a declarat că punctul de la care a plecat în conturarea temei a fost oferirea de daruri și schimbul pe care acesta îl presupune. Schimbul poate fi reciproc, dar el reflectă un sistem complex de diverse motivații: relațiile de putere, dependența și dorința de prestigiu. Acest schimb poate fi plasat într-un context mult mai larg, chiar unul artistic.

Practica socială a oferirii de daruri în sensul ei de zi cu zi este trăită ca gest pozitiv, având în vedere că tuturor ne place să dăruim și să primim daruri.

A amintit despre lanțul social care se repetă și în artă de la creație/produce-re, distribuție și până la recepție/consum. Valoarea simbolică este definită în România cu totul original. Deși se pune mare preț pe artă și este considerată foarte valoroasă, piața de artă propriu-zisă nu este una foarte dezvoltată.

Bienala Periferic 8 va include proiecții de artă video, proiecte fotografice, picturi, desene, instalații, intervenții în spațiul public, afișe, dar și evenimente paralele – seminarii, workshop-uri și conferințe.

Periferic 8 dorește să joace rolul de mediator, întărind astfel dialogul dintre diversele domenii culturale pentru că arta contemporană este un domeniu transdisciplinar, în care se pot discuta chestiuni sociale și politice care afectează un spectru larg de oameni.

Matei Bejenaru a declarat că „o parte dintre artiștii Bienalei vor avea interacțiuni în context local și vor face prezentări pentru studenții Facultății de Arte Vizuale din Iași, deoarece vrem să creăm noi un public”.

Gabriela Enea Elekes

Valorile minorităților în turismul județului Bichiș

Slovacii din Bichișciaba au fost inițiatorii și organizatorii unei întâlniri a naționalităților din județ, care a avut loc vineri, 30 mai, la Moara de lemn de la Muzeul de cereale din Bichișciaba. Manifestarea a avut ca scop promova-

rea valorilor naționalităților din acest județ, precum și întâlnirea asociațiilor și a membrilor autoguvernărilor minoritare pentru a se cunoaște mai bine și pentru a-și prezenta portul, obiectele tradiționale și gastronomia, lucruri prin

care se caracterizează fiecare minoritate în parte. Cu această ocazie a avut loc și o conferință la care minoritatea românească a fost reprezentată de Elena Csobai, muzeolog la Muzeul Munkácsy din Ciaba, care a vorbit despre valorile culturale ale românilor din județul Bichiș. În parcul muzeului unde fiecare minoritate a prezentat obiecte din gospodăria și din portul specific și gustări din bucătăria tradițională, Maria Pilan Kalcsó, președinta Asociației Gastronomice a Românilor din Ungaria a întâmpinat participanții cu gustări din gastronomia românească: ciorbă, vârzar, taște cu brânză, cornulețe cu gem, brațul Maicii Domnului și alte bunătăți.

A.B.



APEL

Fotografia, moștenire de familie

Istoria unei comunități în imagini. În albumul fiecărei familii românești există fotografii cu copii, cu familii, cu cătane, cu lucrările de pe câmp, cu minunatele noastre dansuri populare etc. Toate acestea fac parte din patrimoniul cultural material al românilor din Ungaria, un patrimoniu care stă ascuns.

Muzeul Erkel Ferenc din Julia și Editura Noi lansează un apel în rândul românilor din Ungaria de a contribui la îmbogățirea colecției de fotografii vechi despre comunitatea românească din această țară, de a scoate la lumină aceste valori.

Așteptăm să ne trimiteți fotografiile pe adresa Editurii Noi (Julia, strada Gh. Doja nr. 8), cu toate informațiile pe care le aveți despre aceste poze. Ele vor fi scanate, introduse într-o bază de date, după care se vor înapoia.

Cele mai interesante fotografii vor fi publicate în săptămânalul „Foaia românească”, cu toate informațiile legate de familia de la care provine. Se planuiește, ca din materialul adunat să se realizeze o expoziție, la care să fie invitați toți cei care au contribuit la scoaterea la lumină a acestor valori ale naționalității române din Ungaria.

Fotodocumentar



Bunicii din partea mamei:
Ioan Budai (1892–1964)
și Sidonia Maniu (1899–1993)

(Fotografie din arhiva familiei lui Petru Cîmpian)

Un dascăl de modă veche din Săcal

Interviu cu Mihai Ruja la împlinirea vârstei de 75 de ani

Mihai Ruja, născut la Micherechi, și-a început cariera de profesor la Săcal unde și-a întemeiat o familie. I-a învățat pe copiii din Săcal timp de 28 de ani, după care s-a mutat la Jula, cu dorința de a fi aproape de copii și nepoți, unde locuiește de mai bine de două decenii. Împlinind recent venerabila vârstă de 75 de ani, i-am solicitat profesorului în pensie Mihai Ruja să ne povestească despre viața lui, despre foștii lui elevi.

După o viață întreagă dedicată familiei, muncii sale de profesor și gospodăriei, Mihai Ruja este de părere că cele mai importante lucruri în viață sunt cumpătarea și bunătatea sufletească de care trebuie să te bucuri atunci când ești tânăr și sănătos.

Este un om care s-a identificat până la contopire cu profesia. Slujirea cu pasiune ca dascăl de vocație a dat sens vieții sale. A rămas în relații de traică și caldă apropiere cu zeci de foști elevi. A luat, totdeauna, partea cea bună a lucrurilor, colorând relațiile cu cei din jur prin optimismul său neîntreput. Talentul de profesor, manifestat în toată existența sa, l-a cultivat cu dragoste, responsabilitate și caracter.

După ce a părăsit Săcalul, profesorul Mihai Ruja a mai predat 10 ani la catedra Facultății de horticultură din Jula, după care a ieșit la pensie.

Amintiri din satul natal

– Părinții mei au fost români din Micherechi. Au fost oameni simpli, țărani, dar ne-au crescut bine și

ne-au învățat să fim cinstiți și buni cu toată lumea. Noi am fost patru frați, eu am fost cel mai mic între ei. Acum sunt singur, toți au murit, m-au părăsit și părinții, și frații, doar eu am rămas. S-au schimbat multe de când am fost noi copii. Micherechiul nostru nu mai e ca pe vremuri. În copilăria mea, la Micherechi doar trei familii de unguri au fost, familia lui Szeplaki Imre, a lui Kürt Jani bácsi și încă o familie, familia lui Antal Jani bácsi, care lucra la școală. Acum nu prea mai există familie să nu aibă un ungur.

Viață împărțită în trei

– Viața mea se poate împărți în trei părți egale. Timp de 24 de ani am fost micherechean, 28 de ani am fost săcălan și acum, de 23 de ani sunt julan. Am terminat școala generală la noi în sat, mi-am continuat studiile la liceul românesc din Jula, dar puțin am învățat la liceu pentru că am avut ocazia să-mi iau în doi ani bacalaureatul la Budapesta, la liceul pedagogic. După bacalaureat, prima dată am început la Universitatea ELTE din Bu-

dapesta, dar acolo trebuia să învăț trei ani pentru a obține diploma, iar la școala superioară de pedagogie, care atunci era pe strada „Cukor”, era numai doi ani. Deoarece prietenii mei erau la școala superioară, după jumătate de an m-am transferat și eu acolo. La facultatea pedagogică, după jumătate de an s-a desființat catedra de limba română și astfel am ajuns să termin la Universitatea din Seghedin, unde am învățat doi ani, iar în 1957 am terminat, și cu diploma de profesor am primit post la școala generală din Săcal.

Întemeierea familiei

– În 1959 m-am căsătorit cu soția mea *Irma Durgeu*, româncă din Săcal, unde ne-am întemeiat un cămin, ni s-au născut doi copii, o fetiță și un băiat, de la care ne mândrim acum cu patru nepoți pe care îi iubim foarte mult. După 28 de ani, ne-am mutat la Jula din cauza copiilor care și-au terminat școlile, și-au făcut rostul lor în viață și ne-au zis că ei nu vin să stea la Săcal „până-i lumea”. La Săcal am avut casa noastră, frumoasă cu gospodărie, mi-a plăcut acolo. Ne-am tot sfătuit cu soția, cum să facem și ce să facem, până ce odată am decis să vinдем tot și să ne mutăm după copii. Așa că am părăsit și noi Săcalul...



Profesor la școala din Săcal

– La școala românească din Săcal am fost diriginte 13 ani, la clasele 5–8 care de obicei erau combinate. Când erau copii mai mulți clasa era împărțită în două cu elevi de clasele 5–6 și 7–8. La aceste clase, doresc să amintesc că în afară de muzică, desen, gimnastică și limba maghiară, toate celelalte obiecte de studiu eu le-am predat și toate materiile erau predate în limba română. După 13 ani, din cauza numărului scăzut de elevi de la cele două școli, cea românească și cea maghiară, s-au unit. După aceea, tuturor elevilor din sat le-a fost obligatoriu să învețe limba română. Vă dați seama ce a fost acolo?! Toate felurile de copii, mulți dintre ei, pur și simplu, au urât limba română, nu să o mai și învețe. Doi ani m-am chinuit așa că jumătate din elevi ar fi învățat limba română, dar mai bine de jumătate nu.

După aceea s-a făcut o altă lege de învățământ și doar cei care au dorit să învețe limba română au participat la orele de română. Aceasta a fost iar o greșeală. Copiii care învățau limba română veneau la școală de la ora 7.00 sau rămăneau după ore de la unu sau două, pentru că orele de limba română nu erau trecute în orar.

Până în 1970 când am avut clasele pur românești,

chiar dacă erau clase combinate, a fost foarte bine. Niciodată nu am fost un mare matematician, dar copiii învățați de mine au fost premiați la mai multe concursuri de matematică. Mulți dintre elevii mei au devenit medici, ingineri, profesori, au realizat ceva în viață. Doar un lucru de care sunt mândru vreau să vă mai spun: *Maria Marc*, fostă directoare adjunctă la liceul românesc, fetița mea *Ildikó Ruja Pilan*, conducătoarea căminului de elevi, *Cornelia Taga*, directoarea grădiniței din Jula, și mulți alții aș putea să vă înșir, au fost elevii mei de care sunt foarte mândru.

Atunci eram mulțumit când vedeam că elevii mei au înțeles lecția și câte unul așa ridica mâna la răspuns de era să cadă din bancă. Am rămas sărac, dar fericit, iar de când sunt în pensie, în afară de grădinărit nu mai fac nimic, decât mă ocup cu familia, cu nepoții, iar cu soția mai facem un pic de politică.

✱

În încheiere, întrebându-l pe domnul Ruja, care este localitatea lui preferată de care îl leagă cele mai multe amintiri: Micherechi, Săcal sau Jula, acesta mi-a răspuns: „Nu o să aleg una ci două: Micherechiul și Săcalul. L-am lăsat cu amintirile lui de odinioară, dorindu-i multă sănătate, viață lungă și fericire în mijlocul familiei sale.

A. Butar



Cu elevii din Săcal, în anul 1958

Ioan Slavici

Păcală în satul lui (4)

Pe când oamenii din satul lui Păcală umblau să caute fundul Dunării cu prăjina cea lungă, iată că vine un jelepar de vite, care ducea o cireadă de o mie de boi la târg, și cum mergea jeleparul de-a lungul malului, dă de sacul cu Păcală și se miră, cum s-ar mira tot omul când ar vedea în calea lui asemenea lucru.

– Dar tu, măi, întrebă jeleparul, cum ai intrat în sac și ce cauți în el?

– N-am intrat, răspunse Păcală, ci m-au vârat alții în el.

– Și de ce te-au vârat?

– Ca să mă arunce în Dunăre.

– Și de ce să te arunce?

– Iacă – păcatele mele!

– răspunse Păcală, fiindcă vor să mă facă vornic și eu nu vreau să primesc...

– Și de ce nu vrei, măi?

– Apoi de! zise Păcală. Fiindcă nu e satul de a-i fi vornic.

– Și de ce nu e?

– Fiindcă are neveste multe, și bărbații pleacă cu toții la lucru, de nu se mai întorc cu săptămânile, și vornicul rămâne el singur cu nevestele.

– Și de ce nu vrei să rămâi cu nevestele?

– Fiindcă sunt multe și toate tinere și sprintene ca furnicile și nu pot să le stăpânesc.

Când auzi asemenea vorbe, jeleparul se miră prea mult, fiindcă el bucuros ar fi fost vornic într-un sat ca satul lui Păcală.

– Măi, dar prost mai ești tu, măi! grăi el. Un om mai cu minte ar primi cu amândouă mâinile.

– Un om mai cu minte e mai cuminte și poate când nu poate prostul, îi răspunse Păcală. Haid'! dacă te simți destoinic, intră în sac și, când vei vedea că voiesc să te arunce în Dunăre, spune-le că primești să le fii vornic.

– Și ei mă vor primi oare pe mine?

– Mai ales! îi răspunse Păcală. Cu amândouă mâinile! Atât îi trebui jeleparului, care nu se temea de nevestele din satul lui Păcală.

El dezlegă dar sacul, ca să iasă Păcală, apoi se vâri el însuși în sac. Păcală ră-

suflă o dată ușor de tot, strânse gura sacului, o legă bine, apoi p-aci îi fu drumul, nici că se mai opri decât la cireada cea de boi, pe care o mână acasă la el, în curtea cea largă, care putea să-i încapă pe toți.

Iară jeleparul din sac râdea în el când se gândea cum are să-i înșele pe proștii din satul lui Păcală, care nu știau, bieții de ei, că nu mai e tot un prost ca dânșii în sac.

Râdea însă mai ales când simțea că ei îl ridică pe sus, ca să-l ducă să-l arunce în Dunăre la lo-

– Lăsați-mă, grăi jeleparul, că primesc să vă fiu vornic.

– Auzi vorbă! strigă cel mai cu socoteală dintre oamenii din satul lui Păcală, care era chiar el vornic în sat, își preface glasul ca să nu-l mai cunoaștem, voiește să ne mai fie și vornic, ba te pomenești c-o să ne spună că el nu mai e Păcală!

– Apoi că nici nu sunt! răspunse jeleparul. Când auziră vorba aceasta, oamenii se supărară, mare minune cum se supărară, fiindcă îl văzuseră ei înșiși

Și, Doamne! cât se simțeau de ușurați când văzură că merge drept spre fundul Dunării, că nu mai iese la iveală și că apa curge mereu de la deal la vale și se îngrămădește asupra lui.

Iară Păcală ședea în cerdacul casei și se uita la carul cel cu patru boi, care intra în curtea lui cea largă și plină de vite frumoase.

– Stați, măi! strigă omul cel cu socoteală. Stați! strigă încă o dată.

– Ho, stați! strigară toți oamenii din satul lui Păca-

se Păcală. Cum să fi ajuns, dacă nu tot cum ai ajuns și voi, venind de acolo până aici!...

– Dar tu ești mort, măi? te-am aruncat în Dunăre!

– Aș! grăi Păcală. Apa Dunării e rece și te face mai sprinten de cum ai fost.

– Mare minune! strigară oamenii. Cu asta nu e chip s-o scoți la capăt! Îl arunci legat de o piatră de moară în Dunăre, și se întoarce mai degrabă decât tine acasă!...

– Dar vitele cele multe și frumoase de unde le ai? întrebă ei.

– De unde să le am, răspunse Păcală, dacă nu de acolo unde m-ați lăsat voi?

– Dar cine ți le-a dat?

– Cine să mi le dea? Le-am luat eu; ia omul cât poate și ce nu poate lua mai lasă și pentru alții.

Atât le trebui oamenilor din satul lui Păcală! Așa cum erau adunați la casa lui Păcală, plecară cu toții înapoi la Dunăre și nu mai steteră la sfat, ci se aruncară ca broaștele – bândăbâc! bândăbâc! – care mai de care mai iute în valuri, ca să ia fiecare cât poate, iar nevestele lor rămăseră pe țărmure, așteptându-și fiecare bărbatul cu turma de vite.

Era, se înțelege, și popa între dânșii, și fiindcă popii sunt mai lacomi decât alți oameni, el se repezi mai tare decât ceilalți și sări unde era mai afundă apa, dar potcapul tot îi rămase pe deasupra.

Preoteasa, care stătea pe țărmure, lacomă și ea, văzând potcapul, credea că n-are popa destulă vârtute ca să se cufunde, și că vor lua alții toate vitele mai înainte de a fi ajuns și el la fund.

– Mai la fund, părinte! striga dar, mai la fund! că acolo sunt cele coarneșe!

A și intrat popa cât de afund, dar nici nu s-a mai întors nici el, cum nu s-au mai întors nici ceilalți.

Așa a rămas Păcală cel mai harnic, cel mai de treabă, cel mai vrednic om în satul lui, fiindcă, de! era numai el singur cu nevestele.

Cine o știe mai departe, mai departe are s-o spună. (Sfârșit)



cul pe care-l găsiseră mai bine înfundat. Numai atunci când simți că-i dau avânt ca să-l arunce, abia atunci el strigă tare cât putu:

– Stați, măi! Toți se opri-ră, cuprinși de spaimă și de mirare, fiindcă înțelegeau și ei că glasul care răsuna din sac nu era glasul lui Păcală.

cu ochii lor când îl vârase-ră în sac și ei înșiși cu mâinile lor legaseră gura sacului și, supărați cum erau, năvăliră cu toții asupra lui, îl ridicară cu piatră cu tot și – una! două! trei! bândăbâc! – îl aruncară în Dunăre, ca nici neam din neamul lui să nu mai poată ieși la lumină.

lă când le văzură ochii ceea ce mintea nu putea să le înțeleagă, și se opri-ră cu toții și rămăseră încremeniți în loc.

– Dar tu, măi, cum ai ajuns aici? întrebă vornicul satului.

– Așa-i, ziseră cu toții, cum ai ajuns tu aici?

– Mare lucru?! răspun-

Doliu în lumea modei

Creatorul de modă francez Yves Saint Laurent a murit, duminică, la vârsta de 71 de ani, din cauza unei tumori pe cre-

Fillon a spus că Saint Laurent era „un creator excepțional, care a marcat profund istoria haute couture”.



ier. Yves Saint Laurent este un simbol cultural al secolului al 20-lea care a revoluționat ținutele feminine.

Personalități din lumea modei, precum François-Henri Pinault, Valérie Hermann, Tommy Hilfiger, dar și oameni de stat, precum președintele francez Nicolas Sarkozy, au adus un omagiu lui Yves Saint Laurent. „Era convins că frumusețea este un lux de care au nevoie toate femeile și toți bărbații”, a spus Nicolas Sarkozy. La rândul său, premierul francez François

Saint Laurent, care s-a retras de pe scena modei în 2002, a adus schimbări în vestimentația feminină, făcând din pantalon o noțiune cotidiană și din smoching – o opțiune elegantă. El a popularizat, de asemenea, jachetele safari, cizmele foarte înalte, bluzele transparente – făcând din acestea o noțiune acceptabilă a nudității în înalta societate – și a simplificat ținutele de seară. El a fost, de asemenea, primul designer care a folosit modele negre într-o defilare de modă.

Mormântul lui Shakespeare va fi restaurat

Biserica în care dramaturgul William Shakespeare a fost botezat și, ulterior, îngropat, este în pericol de prăbușire și are nevoie urgentă de reparații, în valoare de aproape un milion de lire sterline, au declarat pentru AFP reprezentanții organizației Prietenii Bisericii lui Shakespeare. Bise-

rica Sfânta Treime din orașul englezesc Stratford-upon-Avon datează încă din secolul XIII și atrage mii de vizitatori în fiecare an. Shakespeare a fost botezat în acea biserică și se ruga acolo, alături de familia sa. Celebrul dramaturg a fost îngropat în capela bisericii Sfânta Treime, în anul

1616. Mormântul lui Shakespeare, care se află la Stratford-upon-Avon, în Anglia, va fi restaurat. Cei care vor face lucrările de restaurare vor avea grijă să nu deplaseze osemintele dramaturgului, pentru a evita blestemul pe care Shakespeare l-a aruncat asupra celor care îi vor deranja somnul de veci. Mormântul geniului, situat în biserica Holy Trinity din Stratford-upon-Avon, necesită urgente lucrări de renovare, acest lucru fiind evitat până acum din cauza înscricției de pe piatra funerară, care a fost redactată de Shakespeare însuși:

„Ferește-te prietene, pentru numele lui Dumnezeu Să răscolești praful închis aici. Binecuvântat fie cel ce cruță aceste pietre

Și blestemat cel care îmi deranjează oasele”, i-a prevenit Shakespeare pe eventualii profanatori. Purtătorul de cuvânt al asociației Prietenii bisericii lui Shakespeare a declarat că mormântul nu va fi deplasat în timpul lucrărilor, pentru a se respecta dorința bardului, restaurarea făcându-se numai la suprafață.



Nu s-au spălat de 16 ani

Anatoly (73 de ani) și Larisa Shakhovs (40 de ani), din Makeevka, Ucraina, formează un cuplu ciudat. Cred în existența extraterestrilor, dar nu sunt de părere că e nevoie să se spele, să se tundă sau să folosească aparate electrice. Cei doi ucraineni sunt împreună din 1987 și de 16 ani nu au mai făcut

duș, nu și-au mai tăiat părul și nu și-au spălat nici măcar rufe. Anatoly și Larisa folosesc un rând de haine luni de zile, până când acestea se rup. În plus, nu au electricitate și nici apă curentă. Totuși, cei doi sunt fericiți și spun că sunt sănătoși tun, deoarece sunt vegheați de „o forță extraterestră”.



Să râdem!



Ajuns în București după o călătorie cu trenul, Bulă urcă într-un taxi aflat la Gara de Nord.

– Unde să vă duc? îl întreabă taximetristul.
– În Principiu, răspunde Bulă.
– Cum în principiu?! se arată taximetristul nedumerit.

– Da, da, zise Bulă. Am auzit că, în principiu, la București se găsesc de toate.

☺ ☺ ☺

Bulă intră în direct la radio.

– Bună ziua, sunteți în direct.
– Bună ziua, am găsit un portofel cu 15.000 \$ în el și cu un buletin pe numele de Moise Virgil...
– Bravo, domnu Bulă, vă felicit. Și ce ați vrea să îi transmiteți ?

– Aș vrea să îi transmit domnului Moise Virgil o dedicație muzicală!

☺ ☺ ☺

La ora de istorie, la lucrare, se cere să se numească unsprezece mari personalități. La sfârșitul orei profesoara:

– Bulă, tu ce nu ai predat încă lucrarea?
– Doamna profesoară, nu știu pe cine să pun pe post de mijloc central...

☺ ☺ ☺

– Tată, tu mi-ai povestit că odată te-au dat afară de la școală?

– Da, Bulă. Dar de ce mă întrebi?
– Pentru că istoria se repetă...

☺ ☺ ☺

Profesoara la extemporal:

– Sper Bulă, că de data asta, nu te mai prind copiind.
– Și eu sper.

Fotbal

EURO-2008

România – a patra prezență la Euro

Tricolorii României vor evolua la Euro-2008, turneu programat între 7-29 iunie în Austria și Elveția, aceasta fiind doar cea de-a patra prezență la turneul final al Europeanelor din istorie.

România s-a calificat în premieră la turneul final în 1984, atunci când nu a reușit să depășească turul I, adică faza grupelor. Naționala pregătită pe atunci de *Mircea Lucescu* a obținut doar un rezultat de egalitate în cadrul grupei I, 1-1 cu Spania, viitoarea vicecampionă continentală. În celelalte două jocuri România a fost învinsă pe rând de Germania de Vest, scor 2-1, și de Portugalia, scor 1-0.

Nici 12 ani mai târziu, la Euro-1996 din Anglia, tricolorii nu au reușit să treacă de faza grupelor. Deși venea din postura de sfert finalistă la Cupa Mondială din 1994, România s-a înțors cu coada între picioare din Regatul Unit. Înfrângerile cu Franța, 0-1, Bulgaria, 0-1 și Spania, 1-3, au aruncat naționala pregătită de *Anghel Iordănescu* pe ultimul loc al grupei B.

Cea mai bună performanță a României la turneele finale ale Campionatului European s-a înregistrat la Euro-2000, găzduit de Belgia și Olanda, atunci când s-a depășit faza grupelor și au fost atinse sferturile de finală. Repartizată într-o grupă teribilă alături de Anglia, Germania și Portugalia, România a reușit să depășească faza grupelor de pe poziția a doua. După 1-1 cu Germania, 0-1 cu Portugalia și 3-2 cu Anglia, tricolorii și-au croit drum spre sferturi. Acolo însă au nimerit peste Italia în fața căreia au cedat cu 0-2, astfel ca drumul naționalei conduse de *Emeric Ienei* s-a încheiat.

Chiar dacă în palmare-sul României mai figurează prezența în sferturile de finală în 1972 și a optimilor de finală în 1960, practic tricolorii nu au jucat la turneul final pentru că cele două ediții ale acestuia au numărat doar patru naționale.

Calea spre Euro 2008

Drumul către Euro 2008 nu a fost unul facil pentru selecționata pregătită de *Victor Pițurcă*. Campania de calificare a început în septembrie 2006 la Constanța, când naționala României a terminat la egalitate meciul cu Bulgaria, scor 2-2, oaspeții egalând prin două goluri marcate în minutele 82 și 84. Patru zile mai târziu, România s-a impus în Albania, scor 2-0, iar în ultimul meci din 2006, disputat în luna octombrie, a trecut pe teren propriu de Belarus cu 3-1.

Primul meci din 2007 a fost tocmai derby-ul cu puternica națională a Olandei, tricolorii obținând un prețios rezultat de egalitate în deplasare la Rotterdam, 0-0. Ulterior, la Piatra Neamț, România a învins Luxemburgul cu 3-0. În iunie 2007, naționala României a ajuns la Timișoara pentru confruntarea cu Slovenia, scor 2-0, după ce cu patru zile înainte câștigase și confruntarea de la Celje cu 2-1. În septembrie, naționala lui Pițurcă și-a conturat calificarea la Euro-2008 prin victoria de la Minsk, 3-1 cu Belarus.

Momentul cel mai așteptat al preliminarilor

s-a consumat în luna octombrie, atunci când Olanda a fost învinsă la Constanța cu 1-0 prin golul lui *Dorin Goian* și era clar că România nu mai poate rata prezența la turneul final. În ultimele meciuri din preliminariile Campionatului European, tricolorii au

câștigat în deplasare cu Luxemburg, scor 2-0, iar ulterior au pierdut, la Sofia, în fața Bulgariei cu 0-1. În cele din urmă au încheiat conturile acestor preliminarii cu un succes categoric la București în fața Albaniei, scor 6-1.

Totalizând 29 de puncte

și cu un golaveraj excelent (26-7), România a ocupat locul întâi al grupei, fiind urmată de Olanda cu 26 de puncte. Cele două formații s-au calificat împreună la Euro-2008, acolo unde vor avea „norocul” să se mai întâlnească încă o dată în faza grupelor.



Handbal

Naționala României s-a antrenat la Seghedin

Dorind puțin liniște, lotul Naționalei de handbal masculin din România a efectuat un minicantonament în Ungaria. Elevii lui *Aihan Omer*, pregătind meciul de baraj cu Muntenegru pentru calificarea la CM 2009 din Croația, s-au antrenat timp de câteva zile și la Seghedin. Marți, 27 mai, și reprezentanții presei au avut ocazia să-i întâlnească la Consulatul General al României din Seghedin pe cei care pot califica România, după mai bine de 10 ani, la un turneu final de Campionat Mondial.

„Ne-am dorit, în primul rând, o schimbare. Totdeauna când stai prea mult într-un loc, îți faci multe cunoștințe, prieteni și la un moment dat acest lucru devine deranjant. De aceea am ales o locație unde suntem mai puțin cunoscuți, unde avem liniște”, ne-a declarat *Aihan Omer*, selecționerul echipei, adăugând că și un alt motiv a fost luat în calcul când au venit la Seghedin. „Avem câțiva jucători aici, în echi-

pa locală, și i-am ajutat și pe ei în acest fel. N-au trebuit să vină la București sau la Oradea. S-au putut alătura lotului aici la Seghedin, de unde avem și șansa de a merge mai puțin pentru meciurile cu Slovacia. Am scurtat transportul ca oboseala să nu fie acumulată de jucători.”

Înainte de barajului cu Muntenegru, România a jucat două amicale cu Slovacia. Ghionea și Compania a remizat la Bratislava, respectiv a câștigat la Levice. România va juca prima manșă a barajului cu Muntenegru în deplasare, pe 8 iunie, iar returul pe 14 iunie la Oradea. Această dublă este foarte importantă fiindcă România a participat ultima oară la un Campionat Mondial în 1995, când în Islanda a ocupat locul 10. „Muntenegru este o forță. Multă lume s-a bucurat când am picat cu această echipă, dar noi suntem foarte conștienți că Naționala Muntenegrului ne este superioară. Are jucători valoroși care joacă în campionate puternice, în Spania și Ger-

mania. De asemenea, ei au mai participat, anul trecut, și la un turneu final de Campionat European. Deci, au atuurile ca ei să fie favoriți...”, a mai spus selecționerul echipei române. Șansa României însă, care este dorința uriașă de a merge la Mondiale, nu trebuie neglijată. „Sigur că nu excludem niciodată șansa noastră pe care o vom valorifica la maxim. Mai ales că noi avem o dorință mult mai mare ca a lor de a participa la un turneu final, de a merge în Croația la un Campionat Mondial. Ceea ce nu s-a întâmplat de 13 ani. Cred că această dorință poate compensa valoarea lor mai mare în dubla din iunie”, a încheiat *Aihan Omer*, selecționerul Naționalei de handbal masculin a României, echipă care nu a venit cu mâna goală la recepția dată în cinstea ei de Consulatul General al României la Seghedin. Excelența Sa *Constantin Iuliu Aron*, Consulul General al României a primit o minge semnată de componenții lotului.

Adam Bauer



TVR 1



Luni 9 iunie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Jurnalul TVR 8.10 Trezirea la apel! 9.10 Lumina viitorului. Documentar 12.00 Serial. David Copperfield 12.25 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 13.45 Hai să bucătăm! 14.30 Emisiune în limba maghiară 16.00 Jurnalul TVR 17.00 Hai România! 17.50 Fotbal: România-Franța 20.00 Euro-Staruri 20.35 Fotbal: Olanda-Italia 23.10 Film. Cronici.



Primul meci al României la Campionatul European: România - Franța

Marti 10 iunie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Drumul bobului de grâu. Documentar 12.00 Serial. David Copperfield 12.25 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 13.45 Hai să bucătăm! 15.00 Kronika. Emisiune în limba maghiară 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Euro-știri 17.00 Jurnalul TVR 17.35 Uzina de stele 17.50 Fotbal: Spania-Rusia 20.35 Fotbal: Grecia-Suedia 23.50 Film. Între focuri.

Miercuri 11 iunie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Jurnalul TVR 8.10 Trezirea la apel! 9.10 Legenda vinului. Documentar 12.00 Serial. David Copperfield 12.25 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 13.45 Hai să bucătăm! 14.30 Oameni ca noi 15.00 Conviețuirii 16.00 Jurnalul TVR 16.45 Euro-știri 17.00 Jurnalul TVR 17.35 Uzina de stele 17.50 Fotbal: Cehia-Portugalia 20.00 Euro-Staruri 20.35 Fotbal: Elveția-Turcia 23.50 Film. Pariul.

Joi 5 iunie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Jurnalul TVR 8.10 Trezirea la apel! 9.10 Energia vieții 12.00 Serial. David Copperfield 12.25 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 13.45 Hai să bucătăm! 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 Jurnalul TVR 16.45 Euro-știri 17.00 Jurnalul TVR 17.50 Fotbal: Croația-Germania 20.00 Euro-Staruri 20.35 Fotbal: Austria-Polonia 23.50 Film. Amenințare în noapte.

Vineri 13 iunie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Jurnalul TVR 8.10 Trezirea la apel! 9.10 Documentar 12.00 Serial. David Copperfield 12.25 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 14.30 Parlamentul României 15.30 Linia verde 16.00 Jurnalul TVR 17.00 Hai România! 17.50 Fotbal: Italia-România 20.35 Fotbal: Olanda-Franța 23.10 Film. Calibru.

Sâmbătă 14 iunie

6.10 Cântecul amintirii... amintirile cântecului 7.00 Sănătate pentru toți! 7.30 Semne 8.00 Desene animate 9.00 Cerbul copiilor 12.00 De la Est la Vest 13.00 Jurnalul TVR 13.20 Cafeneaua astrelor 14.00 Euro 2008. 15.45 Telediclopedia 17.00 Jurnalul TVR 17.50 Fotbal: Suedia-Spania 20.00 Euro-Staruri 20.35 Fotbal: Grecia-Rusia 23.50 Film. Pentru ultima dată.

Duminică 15 iunie

6.10 Universul credinței 8.00 Desene animate 9.00 Jurnalul TVR 9.20 Serial. Hannah Montana 12.00 Circul Massimo 13.00 Jurnalul TVR 13.25 Tezaur folcloric 14.45 Jurnalul TVR 15.10 Supermarket de divertisment 15.30 Euro 2008 17.00 Film. Viața de câine 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Serial. Battlestar Galactica 20.00 România votează! Alegeri locale 2008. 20.35 Fotbal: Elveția-Portugalia; Turcia-Cehia 23.50 Film. Amor cu fiica șefului.

TVR 2



Luni 9 iunie

6.00 Atlas (R) 6.25 Ferma (R) 7.15 Maniacii (R) 8.15 Fotbal (R) 10.05 Stele de la Hollywood 10.35 Serial. Elisa 11.30 Medalion folcloric (R) 12.00 Dincolo de cântec (R) 12.30 Serial. Miracole 13.20 e Forum 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 România votează! 17.00 Jurnal regional 17.30 România votează! 19.15 Replay 19.35 D'ale lui Mitică 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Regina florilor.

Marti 10 iunie

6.00 Ulița spre Europa (R) 6.35 Serial. Elisa 7.30 Serial. Miracole (R) 8.15 Fotbal (R) 10.05 Stele de la Hollywood 10.35 Serial. Elisa 11.30 Popasuri folclorice 12.30 Serial. Miracole 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 România votează! 17.00 Jurnal regional 17.30 România votează! 19.35 Familii în impas (R) 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Degete agile.

Miercuri 11 iunie

6.00 Motomagia (R) 6.35 Serial. Elisa 7.30 Serial. Miracole (R) 8.15 Fotbal (R) 10.05 Stele de la Hollywood 10.35 Serial. Elisa 11.30 Popasuri folclorice 13.30 Zestrea românilor (R) 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 România votează! 17.00 Jurnal regional 17.30 România votează! 19.35 Fenomenul El Nino. Documentar 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Reconstituirea unei iubiri 23.10 Viața de după moarte. Documentar.

Joi 12 iunie

6.00 Autocritica 6.35 Serial. Elisa 7.30 Serial. Miracole (R) 10.05 Stele de la Hollywood 10.35 Serial. Elisa 11.30 Popasuri folclorice 12.30 Serial. Miracole 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Jurnalul TVR 15.30 România votează! 17.00 Jurnal regional 17.30 România votează! 19.35 Arena leilor 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Prieteni și crocodili.

Vineri 13 iunie

6.00 Natură și aventură (R) 6.35 Serial. Elisa 7.30 Serial. Miracole (R) 10.05 Stele de la Hollywood 10.35 Serial. Elisa 11.30 Popasuri folclorice 12.30 Serial. Miracole 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Edgemont 18.40 Autocritica (R) 19.10 Serial. Trăsniții din Queens 19.35 Dincolo de hartă 20.30 Ora de știri 22.25 Serial. Vinovați și pedepsiți.

Sâmbătă 14 iunie

6.00 Pescar hoinar (R) 6.30 Omul între soft și moft (R) 7.00 Medalion folcloric 7.30 ABC... De ce? 8.00 Super Sport 8.30 Fotbal (R) 10.20 Liber pe contrasens 11.20 Atenție, se cântă! 13.10 Între cer și pământ 13.35 Lumea de aproape 14.05 Concert folcloric - UNESCO 15.00 Romanian Superbike 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Hotel Babylon 18.35 Europa altfel 19.00 Maniacii 20.00 Serial. Trăsniții din Queens 20.30 Ora de știri 21.30 Serial. Crime imperfecte 22.35 Film. Dezmoșteniți din Little Odessa.

Duminică 15 iunie

6.00 Atenție, se cântă! (R) 7.00 Jurnal TVR 7.30 Zestrea românilor 8.00 Ferma 9.00 Jurnalul TVR 9.20 Pescar hoinar 9.50 Ulița spre Europa 10.20 H...ora prichindeilor 11.20 Concert folcloric - UNESCO 12.20 Sarmalele reci 12.50 Atletism 13.20 Tennis 14.45 Jurnalul TVR 15.05 Atlas 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Ballykissangel 18.40 Serial. Călători din preistorie 19.30 Jurnalul TVR 20.00 Serial. Trăsniții din Queens 20.35 Fotbal. 22.45 Film. Frumoasele americane.



Concert folcloric

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

9 Iunie, Luni (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

10 Iunie, Marți (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Pagina culturală 17.30: Moment poetic 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

11 Iunie, Miercuri (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri 17.10: Comentariul săptămânii (Al. Ardelean) 17.25: Sport - rubrica lui Adam Bauer 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

12 Iunie, Joi (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: O șansă istorică: Uniunea Europeană (Al. Ardelean) 17.25: Nota săptămânii semnată de Edda Ilyés 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

13 Iunie, Vineri (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Revista presei „Foaia românească” 16.35: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Magazinul Vârșnicilor 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

14 Iunie, Sâmbătă (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.10: Evenimente calendaristice 16.20: Teatru radiofonic 17.20: Stele de cinci stele - magazin de muzică ușoară 17.55: Încheiere

15 Iunie, Duminică (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Sinteza știrilor săptămânii 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 16.55: Magazinul Vârșnicilor (reluare) 17.25: Emisiune religioasă baptistă 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16:00-18:00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

www.radio.hu

Ecranul nostru

11 iunie 2008 (mtv ora 13.00)
Reluare: 13 iunie 2008 (m2 ora 10.35)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

După câteva informații vă vom prezenta imagini filmate la campionatul din Seghedin al Naționalei masculine de handbal a României. Elevii lui *Aihan Omer* vor juca pe 8 și 14 iunie barajul pentru calificarea la Campionatul Mondial din Croația. În a doua parte a programului veți vedea secvențe din spectacolul de la Julia al Teatrului „Ariel” din Târgu-Mureș.
Realizator: Ștefan Crâsta

CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI, JULA

Program de lucru cu publicul

Luni-Vineri:
8.30-14.30

Sâmbătă-duminică:
închis

Adresa:
Jula 5700
str. Munkácsy nr. 12/b

Telefon: 66/465-130
Fax: 66/465-142
Mobil: 30/635-7181

www.gyula.mae.ro

Birou de avocat

Anunț viitorii mei clienți
că la 7 ianuarie 2008
mi-am început
activitatea
de avocat.

Adresa biroului:
5700 Gyula, Béke sgt. 50.

Tel/Fax:
(+36-66)-639-748
Mobil:
+36-30-833-1662

E-mail:
avocat.ruzsa@hotmail.hu

Specializare:
Drept Penal
Dreptul Muncii
Drept Civil

dr. Gheorghe Ruja
avocat

UMOR



Linkuri utile:

www.foaia.hu
www.romanul.hu
www.balcescu.sulinet.hu
www.ziare.com
www.astazi.ro
www.startpage.ro
www.ici.ro/romania/indexrom.html



Adio grădiniță, adio jucării!

Ziua de 30 mai a fost o zi de neuitat pentru copiii de grupa mare a grădiniței din Micherechi. Acuarelele, foile de desen, plastilina și cărțile de colorat, cu care copilașii s-au jucat de-a rândul anilor, erau așezate într-o ordine pe rafturi. Curtea grădiniței a răsunat de cântecul despre Alfabet, semn că sunt pregătiți pentru primul an de școală.

Vineri, de la ora 17.00, în curtea grădiniței a avut loc festivitatea de bun rămas a grupei mari, la care au participat copii și frați, părinți și bunici ai celor care se pregătesc de pe acum pentru școală. Cei 23 de copii au fost îmbrăcați uniform,

în costume de absolvire. Serbarea de bun rămas este prima despărțire majoră, despărțirea de grădiniță, de locul unde au învățat primele noțiuni despre lume și viață. Competența și profesionalismul personalului didactic și de îngrijire i-au transformat zi de zi, formându-le baza și pregătindu-i pentru viitoarea școală. Copiii, instruiți de educatoarele *Ana Pușcaș Martin* și *Maria Netea Perdi* au pregătit pentru acest eveniment un scurt program artistic, în care cei mari și-au luat rămas bun de la doica lor, *Angela Condoroș Pánya*, de la educatoarele grădiniței *Maria Gomboș*,

Angela Martin Pușcar, *Eva Oros Ruja*, *Gyöngyi Iuhás Tęn*, *Aurica Băican Martin*, *Maria Cefan Ianc* și de colegii lor mai mici. Copilașii sărbătoriți au prezentat un program alcătuit din poezii, cântece și jocuri de copii, amintindu-și câteva secvențe din anii de grădiniță, de cele învățate acolo. Publicului numeros au prezentat povestea „Capra cu trei iezi” și „Șezătoarea”. Directoarea grădiniței, *Florica Martin Ruja* și-a luat și ea rămas bun de la copiii invitându-i să viziteze și în viitor „grădina copilăriei” și să nu uite de căminul copilăriei lor.

Ana Cioca



FOAIA
românească
6 iunie 2008
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcșas, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactare computerizată: Ștefan Mihailov. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@foaia.hu, foaia@freemail.hu Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Mozi Nyomda Bt. 5600 Bichișciaba, str. Luther nr. 5/B. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2008: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți. Apariția săptămânalului este asigurată de **Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”**. A hetilap megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségért” Közalapítvány biztosítja.